

Premios dirigidos al sector comercial, de hostelería y servicios de Álava

Arabako merkataritza, ostalaritza eta zerbitzu arloetako sariak

6 al 24 de diciembre: Exposición de los escaparates

Abenduaren 6tik 24ra: Erakusleihoak ikusgai egongo dira

Envío de fotografía

Todos los participantes deberán enviar antes del 10 de diciembre de 2019 una fotografía del espacio que opta a los premios, a las direcciones:
premiosvisual@camaradealava.com
comercio@camaradealava.com

Las fotografías de los espacios seleccionados podrán ser utilizadas por la Cámara para cualquier soporte de difusión.

Información e inscripciones

Cámara de Comercio, Industria y Servicios de Álava
Dato 38, Vitoria-Gasteiz
945 141 800
E-mail: **premiosvisual@camaradealava.com**
comercio@camaradealava.com
Inscripción online:
www.camaradealava.com
www.camaradealava.com/premiosvisualesariak

Argazki bidaltzea

Parte-hartzaile guztiak sarietara aurkeztuko duten gunearen argazki bat bidali beharko dute **2019ko abenduaren 10a baino lehen**, honako helbide elektronikoetara:
premiosvisual@camaradealava.com
comercio@camaradealava.com

Ganberak aukeratutako guneetako argazkiak erabili ahal izango ditu edozein hedatze-euskarritan.

Informazioa eta izen-ematea

Arabako Merkataritza, Industria eta Zerbitzu Ganbera
Dato 38, Vitoria-Gasteiz
945 141 800
E-posta: **premiosvisual@camaradealava.com**
comercio@camaradealava.com
Izen-ematea online:
www.camaradealava.com
www.camaradealava.com/premiosvisualesariak

Objetivo

Mantener en los comercios y establecimientos de hostelería y servicios de Álava un alto nivel de los escaparates y espacios expositivos.

Helburua

Arabako merkataritza eta zerbitzu arloetako erakusleiho zein erakusteko bestelako guneetan dagoen maila altuari eustea.

Periodos de participación

La Cámara de Comercio, Industria y Servicios de Álava, como promotora de los Premios Visual Sariak, ha establecido para el ejercicio 2019 un único período de presentación de escaparates y ha fijado los siguientes hitos:

6 al 24 de diciembre: Exposición de los escaparates
20 de diciembre: Acto de entrega de premios

Parte hartzeko aldiak

Arabako Merkataritza, Industria eta Zerbitzu Ganberak Visual Sariak sustatzen ditu eta 2019 urterako erakusleihoak aurkezteko aldi bakar bat ezarri du. Era berean, honako mugarriak ezarri ditu:

Abenduaren 6tik 24ra: Erakusleihen erakusketak
Abenduaren 20an: Sariak emateko ekitaldia

Premios

Para los mejores escaparates, se establecen los siguientes premios:

- **Primer Premio:** 1.500 euros
- **Segundo Premio:** 1.000 euros
- **Tercer Premio:** 500 euros
- **Premio especial a la categoría "Comercio en zona rural":** 500 euros
- **Premio especial Kutxabank a la categoría "Emprendedor de Comercio"** (comercios de menos de dos años): 500 euros
- **Premio especial Iberdrola a la "Mejor Iluminación":** 500 euros
- **Premio especial El Corte Inglés a la categoría "Establecimiento más Creativo de Promesas del Diseño":** 500 euros
- **Premio especial Cafés La Brasileña a la categoría "Establecimiento de Hostelería":** 1.000 euros en productos de Cafés la Brasileña

* NOTA: premios sujetos a retención del 19%

• Seguimos contando con la colaboración de la Escuela de Arte y Superior de Diseño de Vitoria-Gasteiz, en la categoría "Establecimiento más creativo de Promesas del Diseño".

Alumnado del último curso de Diseño de Interiores formarán grupos para proceder a montar los escaparates o espacios de diseño de los establecimientos interesados en ello. El jurado valorará sus creaciones otorgando un premio al establecimiento más creativo.

Sariak

Erakusleiho onenak saritzeko hurrengo sariak ezarri dira:

- **Lehen saria:** 1.500 euro
- **Bigarren saria:** 1.000 euro
- **Hirugarren saria:** 500 euro
- **"Landa - eremuarentzako sari berezia":** 500 euros
- **Kutxabanken "Merkataritza ekintzalearentzako sari berezia"** (bi urte baino gutxiagoko komertzioentzat): 500 euro
- **Iberdrolaren "Argiztapen hoberearen sari berezia":** 500 euro
- **El Corte Inglés-en "Diseinu Promesen irudimen handiagoko establezimendurako sari berezia":** 500 euro
- **Cafés La Brasileñaren "Ostalaritza sari berezia":** Cafés la Brasileñaren produktuak 1.000 euro-tan batoratuta

* Oharra: sariari %19ko zerga-atxikipena egingo zaio

• Aurten ere, "Diseinu Promesen irudimen handiagoko establezimendua" kategorian Vitoria-Gasteizko Arte eta Goi-mailako Diseinu Eskolaren kolaborazioarekin jarraitzen dugu. Barne-Diseinu azken ikastaroko ikasleek taldeak egingo dituzte erakusleihoak edota barruko espazioak eratzeko, interesa duten establezimenduetan. Epaimahaik bere sorrerak balioetsiko ditu establezimendu sortzaileagorri saria emanaz.

Inscripción

Podrán participar todos los establecimientos comerciales, de hostelería y servicios de Álava.

Los establecimientos interesados en participar en los Premios Visual Sariak 2019 deberán realizar su inscripción vía online antes del 30 de noviembre de 2019, a través de Nuestra página web: **www.camaradealava.com**.

Izen-ematea

Arabako ostalaritza eta zerbitzuetako establezimendu komertzial guztiak parte hartu ahal izango dute.

2019ko Visual Sariak edizioan parte hartzeko interesa duten guztiak izena eman ahal izango dute online **2019ko azaroaren 30a baino lehen** gure web gunearen bidez: **www.camaradealava.com**

Jurado

El jurado estará compuesto por técnicos profesionales en escaparatismo designados por la Cámara de Comercio, Industria y Servicios de Álava.

Epaimahaia

Epaimahaia osatzeko Arabako Merkataritza, Industria eta Zerbitzu Ganberak erakusleihoetan adituak diren teknikari profesional batzuk aukeratuko ditu.

Criterios de valoración

La valoración de los escaparates, entre 0 y 10 puntos, se guiará por los criterios comerciales y artísticos, destacando los siguientes aspectos:

- **Calidad de la puesta en escena y acabados**
- **Iluminación**
- **Originalidad**
- **Resultado final visual. Coordinación espacio exterior e interior**

Balorazio irizpideak

Erakusleihen balorazioan, 0tik 10era, irizpide komertzial eta artistikoak kontuan hartuko dira eta batez ere honakoak nabarmenduko dira:

- **Kalitatea eszeneratzeko orduan eta bukalanetan**
- **Argiztapena**
- **Originaltasuna**
- **Azkeneko ikuste-emaiza. Kanpoko eta barruko koordinazioa**

Procedimiento de valoración

El jurado visitará los establecimientos para la valoración de los mejores escaparates seleccionados previamente.

Cada integrante del jurado valorará individualmente los escaparates proclamándose ganadores aquellos que mejor valoración media del conjunto de los miembros del jurado.

Baloratzeko prozedura

Epaimahaik aldeaz aurretik aukeratutako establezimenduak bisitatuko eta bertan baloratuko ditu.

Epaimahaikideek erakusleiho bakoitzaren banakako ebaluazioa egingo dute. Hartara, epaimahaikideen balorazioen batez besteko onena lortzen dutenak irabazleak izango dira.

Fallo del jurado

El fallo del jurado será inapelable y se hará público en el acto de entrega de premios que se celebrará el 20 de diciembre de 2019.

La inscripción en el Concurso implica la aceptación de estas bases.

Epaimahaiaren epaia

Epaia apelaezina izango da eta jakitera emango da **2019ko abenduaren 20an sariak emateko ekitaldian**. Lehiaketan izena emateak berekin oinarri hauek onartzea dakar.

Organiza

Antolatzailea



**cámara de Álava
arabako ganbera**

Patrocinan

Babesleak



Colabora

Laguntzailea



I+D arte
Arte eta Diseinuko Goi-erakundeak
Eskola de Arte y Superior de Diseño